



"말씀과 성찬의 식탁으로 하나 되는 공동체"

사순 제5주일

2024년 3월 17일 / 제629호

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
Office Hour: 화·목·금·주일 9AM - 1PM
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
TEL 925 - 871- 9746

미사	교중 미사	주일 오전 9시 30분
	English Mass	주일 오전 11시
	평일 미사	화·목·금요일 오전 9시 30분
고해성사	주일 / 평일미사 전 오전 9시 - 9시 25분	
유아세례	사무실로 문의	

주일학교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
신심단체	레지오 마리아: 주일 / 평일미사 전후
	울드레야: 매월 셋째 주일미사 후
	재속 프란치스코: 매월 셋째 주일미사 후
성시간	매월 첫 목요일 미사 후

해설 유연호 제1독서 이준혁 제2독서 한수현 / 입당 119 봉헌 210, 510 성체 153, 183 파견 491
Narrator George Hegarty 1st Reader Jun Vicencio 2nd Reader Kane Lee

입당송 | 시편 43(42),1-2 참조

하느님, 제 권리를 찾아 주소서. 불충한 백성에게 맞서 제 소송을 이끌어 주소서. 거짓되고 불의한 자에게서 저를 구해 주소서. 당신은 저의 하느님, 저의 힘이시옵니다.

제1독서 | 예레 31,31-34

화답송 | 시편 51(50),3-4,12-13,14-15(◎ 12ㄱ)

◎ 하느님, 제 마음을 깨끗이 만드소서.

- 하느님, 당신 자애로 저를 불쌍히 여기소서. 당신의 크신 자비로 저의 죄악을 없애 주소서. 제 허물을 말끔히 씻어 주시고, 제 잘못을 깨끗이 지워 주소서. ◎
- 하느님, 제 마음을 깨끗이 만드시고, 제 안에 굳건한 영을 새롭게 하소서. 당신 앞에서 저를 내치지 마시고, 당신의 거룩한 영을 제게서 거두지 마소서. ◎
- 구원의 기쁨을 제게 돌려주시고, 순종의 영으로 저를

받쳐 주소서. 저는 악인들에게 당신의 길을 가르치리니, 죄인들이 당신께 돌아오리이다. ◎

제2독서 | 히브 5,7-9

복음환호송 | 요한 12,26 참조

◎ 길ियो 진리요 생명이신 그리스도님, 찬미받으소서.

- 주님이 말씀하신다. 누구든지 나를 섬기려면 나를 따라야 한다. 내가 있는 곳에 나를 섬기는 사람도 함께 있으리라. ◎

복음 | 요한 12,20-33

영성체송 | 요한 12,24

내가 진실로 진실로 너희에게 말한다. 밀알 하나가 땅에 떨어져 죽지 않으면 한 알 그대로 남고, 죽으면 많은 열매를 맺으리라.

[주일학교 및 영어미사 안내]

03월 17일	주일학교 YES	Fr. Gerald
03월 24일	주일학교 NO	Fr. Gerald
03월 31일	주일학교 NO	Fr. Theo
04월 07일	주일학교 NO	Fr. Theo



“기도 부탁드립니다.”

Yong Ah Lee, 윤정의 알폰소,
박길순 수산나, 이순옥 테레사,
김난수 로사, 이형숙 한나,
주종남 바오로, 이경희 에우세비아, 이동식 토마스

기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



밀알 하나가

몇 명의 그리스인들이 예수님을 보고(!) 싶다고 필립보에게 청합니다. 필립보와 안드레아가 그들의 청을 전하자, 예수님은 말씀하십니다. “사람의 아들이 영광스럽게 될 때가 왔다.”(요한 12,23) 그 ‘때’는 예수님이 땅에서 들어 올려질 ‘때’, 곧 십자가에 높이 달릴 ‘때’입니다. 바로 그 ‘때’ 그들은 예수님을 보게(!) 될 것입니다. 성경에서 ‘보다’라는 동사는 종종 ‘알다’라는 동사와 연결됩니다. 구약에서 하느님이 역사에 개입하시는 목적은 그것을 보고(!) 이스라엘이 하느님을 알게(!) 되는 것입니다. 그래서 오늘의 독서에서 예레미야 예언자는 새로운 계약, 마음에 새겨진 법을 통해 모두가 하느님을 알게 되는 세상을 꿈꿉니다.

이제 그리스인들은 십자가에 달리는 예수님을 보게(!) 될 것입니다. 거기에서 그들은 무엇을 알게 될까요? 바로 보지 않으면 올바르게 알 수 없기에 예수님은 밀알의 비유를 덧붙이십니다. 어리석은 이들은 단지 밀알 하나가 땅에 떨어지는 것만을 보겠지만, 지혜로운 이들은 그 밀알이 많은 열매를 맺게 될 것임을 압니다. 세상은 한 인간이 매달린 십자가만을 보겠지만, 예수님을 따르고 섬기는 이들은 그를 통해 드러날 하느님의 영광을 압니다. 세상은 예수님을 따르고 섬기는 이들이 자기 목숨마저 미워하며(= 부정하며) 박해와 순교의 길을 걷는 비참한 모습을 보겠지만, 그리스도인들은 그 자기부정의 모습을 넘어서 오는 영원한 생명을 압니다.

물론 바로 보고 올바르게 알았다고 하더라도 그것을 사는 것은 쉽지 않은 일입니다. 예수님 자신에게조차 쉽지 않았기에 그분은 고뇌하고 번민하십니다. “제 마음이 산란합니다.”(요한 12,27) 이 대목을 루카복음 22장은 겹세마니 장면에서 기도로 전하고, 오늘의 독서인 히브 5,7은 “큰 소리로 부르짖고 눈물을 흘리며 기도와 탄원을 올리셨”다고 기억합니다.

이 기도가 과연 언제, 어디서, 어떻게 있었는지에 대해 요한복음과 루카복음 그리고 히브리서의 내용은 서로 정확히 일치하지 않지만, 사람이 되신 하느님의 말씀과 지혜 역시 인간의 고뇌와 번민을 견디셔야 했음을 공통적으로 보여줍니다. 그리고 이는 하느님께서 참으로 사람이 되셨다는 고백으로 우리를 이끕니다. ‘사람의 아들’은 하느님의 영광을 선택합니다. 그리고 하늘에서 들려온 소리는 그의 선택을 통해 하느님의 영광이 이미 드러났고, 또다시 드러날 것임을 증언합니다. 이미 영광스럽게 했다는 것은(복음이 전하는) 예수 사건을 가리키고, 또다시 영광스럽게 할 것임은 그의 재림을 암시합니다. 재림의 시간은 하느님 영광의 때이고, 동시에 세상 심판의 때입니다. 이제 심판하던 자들이 심판받게 될 것이고, ‘사람의 아들’을 매달았던 세상 권력의 어두움을 하느님의 영광이 물리칠 것입니다. 그렇게 헛된 권력이 내쳐지고, 모든 이들이 십자가 아래로 모이는 ‘때’, 그‘때’가 요한 복음서가 전하는 종말론적 현재입니다.

최승정베네딕토 신부 | 사제평생교육원

사순시기 "신앙의 신비여!" 응답



주님께서 오실 때까지
이 빵을 먹고
이 잔을 마실 적마다
주님의 죽음을 전하나이다.

<p>김수정 REALTOR® Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS DRE 02049482 925.416.9249 kw julia.kim@kw.com</p>	<p>대 건 한 의 원 한의학 박사 이 준 침, 안약, 제충조절, 통증조절, 제질관별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755</p>	<p>STEVE G KIM DDS Family & Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com</p>	<p>Tri-Valley Orthodontics Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS 111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583 ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com</p>
<p>N² ART & DESIGN Private and Group Art Lesson 650-766-0972 n2artndesign.com n2artndesign@gmail.com</p>	<p>부동산 거래 필수 에이전트! 탐탁 부동산 TOM TAHK / 토마스 408-499-6543 / realtor.tahk@gmail.com *탐탁하다: [형용사] 모양이나 태도, 또는 어떤 일 따위가 마음에 들어 만족하다.</p>	<p>미술교실 전통민화 · 수채화 · 드로잉 · 아크릴화 모던민화 초보자들도 쉽게 시작할수 있도록 기초부터 차근차근 지도해 드립니다 Cell (925)818-0770 fremontart@yahoo.com</p>	



트라이밸리 성 정하상 한인 천주교회 가톨릭 찬양팀 제이팸과 함께 사순 음악 피정 개최



트라이밸리 성 정하상 한인 천주교회에서 사순 음악 피정을 성공적으로 마치고 한국 가톨릭 찬양팀 제이팸과 트라이밸리 생활성가팀 레티시아, 김현국 신부(두 번째 줄 왼쪽 끝)가 멋지게 포즈를 취하고 있다.

【캘리포니아】트라이밸리 성 정하상 한인 천주교회(주임 김현국 사도요한 신부)가 지난 3월 2일 가톨릭 찬양팀 제이팸(J-Fam: Jesus Family)과 함께 "우리는 하느님의 성전입니다."(2코린 6,16) 라는 주제로 사순 음악 피정을 진행했다. 이번 피정은 본당 신자들이 성가를 통해 하느님을 더 가까이 만나고 자신을 돌아보며 사순 시기를 은총의 시기로 만들어 가도록 돕기 위한 취지로 마련됐다.

피정은 장환진 요한(제이팸 리더), 황소리 소피아, 서미주 세실리아 등 3명의 제이팸 찬양 사도들이 이끌었다. 제이팸에 대해 소개하며 피정을 시작한 찬양 사도들은 비움, 섬김, 감사, 사랑 등 사순 시기 동안 마음에 품고 지내야 할 주제들을 차례로 소개하며 각각의 주제에 대한 나눔과 찬양으로 피정을 채워 갔다.

사순 시기에 진행된 피정이지만 분위기는 밝고 따뜻했다. 피정에 참가한 이들은 때때로 가까이 자리한 가족, 친구, 교우들과 서로 눈을 맞추고 손을 맞잡으며, 신앙인으로서 충실한 삶을 살고자 노력해 온 상대방에게 격려와 응원을 보냈고, 아름다운 성가들을 함께 부르며 하나가 되었다. 특별히 이번 피정의 주제곡인 "성전이 되리라"는 제이팸과 트라이밸리 생활성가팀 레티시아가 함께 불러 눈길을 끌었다.

피정에 참가한 한 신자는 "사순 시기이기도 하지만 개인적으로 힘든 2월을 보냈는데, 이번 피정을 통해 많은 위로를 받아 남은 열 달을 살아갈 힘을 선물 받은 것 같다."고 말했다. 또 한 신자는 "나눔과 찬양이 주는 감흥에 울고 웃으며 주님께 나를 온전히 맡긴 시간이었다."며 피정에 참가한 소감을 밝혔다. 트라이밸리 주임 김현국 신부도 "모든 것을 잊고 온전히 말씀과 찬양에 집중했던 뜻깊은 시간이었다."고 말하며 본당 공동체가 은총의 사순 시기를 보낼 수 있도록 피정을 인도해 준 제이팸 찬양 사도들에게 감사의 마음을 전했다.

가톨릭 찬양팀 제이팸은 2010년부터 한국의 교구와 본당에서 성가와 찬양을 바탕으로 한 피정, 미사, 신앙 캠프를 기획하고 진행하는 찬양 사도로 활동하고 있다. 이번 사순 시기 동안에는 트라이밸리 사순 음악 피정을 시작으로 산호세 한국 순교자 성당, 오클랜드 성 김대건 성당, 샌프란시스코 성 미카엘 성당 등 인근 한인 성당에서도 다양한 프로그램을 진행할 계획이다.

기사/사진 제공: 이영희 보나, 김하얀 레아

* 기사 출처: 2024년 3월 17일자 미주가톨릭평화신문 2면

<p>CPA 조미정 (카타리나) 조미정 공인회계사무소 6602 Owens Dr. #200 Pleasanton, CA 94588 Tel) 925-803-0200 jenny@jchocpa.com</p>	<p>새 차 13개 자동차 매장에서 도와 드립니다 HANLEES AUTO GROUP</p> <p>책성 HILLTOP FREMONT FAIRFIELD NAPA DAVIS 직통: 510-283-6310 CELL: 510-776-5856</p> <p>SUE CHO CELL: 530-220-2848</p>	<p>PARK CHIROPRACTIC Dr. Joon Park Office (925) 355-1450 Cell (925) 997-1257 7027 Dublin Blvd. Suite #101 Dublin, CA 94568</p>
<p>HARMONY ACUPUNCTURE 석은경 아가다(Agatha Suk L.Ac) Tel 510-889-8062 917 C St. Hayward, CA 94541 www.harmony-acu.com harmonyacupuncture1@gmail.com</p>	<p> Dublin Pediatric Dentistry & Orthodontics 소아치과 교정 전문의 Elizabeth Jihyun Kim, DDS, MS 11920 Dublin Green Drive, Dublin, CA 94568 (925) 833-1900 smiles@dublinpdo.com www.dublinpdo.com</p>	<p>COMPASS REALTOR® 부동산 925.389.2463 Aiden.kim@compass.com</p> <p>AIDEN KIM 에이든 킴 (니콜라오) DRE # 01983236 TIM MCGUIRE TEAM</p>
<p>West Dublin PETSMART 한국어상담가능 수의사 임경택 6960 Amador Plaza Rd, Dublin 925-644-3114 DublinCA@petsmartvetservice.com</p>	<p>James Golf Class 어려운 골프 쉽게 쉽게! Instructor: 나정태(제임스) 925-434-2659 jrha.golf@gmail.com USGTF License #: 11512</p>	<p> STAR태권도 STAR TAEKWONDO 하성곤 요제프 (925)404-9765 1490 N. Vasco RD, Livermore StarTaeKwonDo.com MasterHa@StarTaeKwonDo.com</p>



■ 사순시기 십자가의 길 안내

- 3월 22일(금): 오후 7시(영어), 오후 8시(한국어)
- 3월 29일(주님 수난 성금요일): 오후 3시

■ 성주간 전례 안내

- 3월 24일(주일): 주님 수난 성지 주일 미사(오전 9시)
- 3월 26일(화): 성주간 화요일 미사(오전 9시 30분)
- 3월 28일(목): 주님 만찬 저녁 미사(오후 8시, 한·영 통합)
- 3월 29일(금): 십자가의 길(오후 3시),
주님 수난 예식(오후 8시, 한·영 통합)
- 3월 30일(토): 파스카 성야 미사(오후 8시, 한·영 통합)
- 3월 31일(주일): 주님 부활 대축일(오전 9시 30분, 11시)

■ 성목요일 발씻김 예식 대상자 모집

- 일시: 3월 28일(목), 오후 8시 주님 만찬 저녁 미사 중
- 참여를 원하는 가정이나 개인은 사무실로 신청 바람
- 신청 마감: 3월 17일(주일)

■ 재무평의회 2023년도 결산 및 재정 현황 보고

- 일시: 3월 17일(주일), 교중미사 중(별도 자료 참조)
- 가톨릭 교회는 교우 여러분들께서 봉헌해 주시는 교무금과 주일 헌금 등을 통해 유지되고 운영됩니다. 본당 살림에 함께해 주심에 감사드립니다.

■ 요아킴·안나회 3월 정기모임

- 일시: 3월 17일(주일), 미사 후 오전 11시 - 오후 2시 30분
- 장소: 성당 체육관
- 강사: Dr. 김흥기(어거스틴) / 주제: '치매'
- 회원 여러분들의 많은 참석 부탁드립니다.

■ Fair Trade Easter Chocolate and Bunnybox 판매

- 일시: 3월 17일(주일), 한국어·영어 미사 후
- 장소: 성당 로비
- 판매 품목: Easter Chocolate(\$7), Bunny Box(\$15)

■ 음식(Food) 도네이션 안내(CCOP주관)

- 기간: 3월 22일(금)까지
- 도네이션 항목: 유통기한이 지나지 않고 상하지 않는 음식 (ex. 통조림류, 파스타 류)
- 장소: 오피스 입구 옆 도네이션 박스
- 목적: Pleasanton의 도움이 필요한 가족들을 위해 부활절 음식 바구니를 만드는데 쓰여집니다.

■ 꾸리아 아치에스 행사 안내

- 일시: 3월 24일(주일), 오전 10시 45분 - 오후 1시 30분
- 장소: 소성당
- 모든 레지오 단원이 성모님께 자신을 봉헌하는 아치에스 행사를 진행합니다.
- 대상: 모든 행동 단원 및 협조 단원
- 준비물: 레지오 기도문, 묵주

■ 트라이밸리 재속 프란치스코회 3월 월례모임

- 일시: 3월 24일(주일), 오후 2시
- 장소: Room A
- 문의: 유인숙 요한나(925-708-8510)

■ 은총 시장용 물품 도네이션(3월 31일까지)

- 은총 시장에 필요한 물품(장난감, 보드게임, 책, 인형, 스포츠 용품 등)을 도네이션 받습니다.
- 미사 전·후 성당 로비에 마련된 바구니에 넣어 주세요.

■ 3월 반모임 일정

루카 3	3/17(일) 1PM	플레즌튼 파riba게트	619 889 7835
루카 1	3/20(수) 10AM	플레즌튼 파riba게트	408 833 0547

■ 지난주 우리의 정성 Offertory and Donations

(수표 작성 시 Payable to Tri-Valley Korean Catholic Church)

주일헌금		교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	English Mass				
\$1721	\$603	\$1400	\$20	\$20	\$3764

교무금은 신자들의 의무입니다.

- 교무금(Inquiry of Annual Pledge)

계상진(3), 남선숙(1,2), 성호승(3), 이에진(2,3), 이원숙(1-6), 이종구(3), 장찬(3), 최두은(2,3)

- 성소후원(Vocation Promotion)

성호승(3), 이종구(3)

- Bishop's Appeal

성호승(3), 이종구(3)

- 꽃봉헌 송경혜

- 도넛봉헌 김국진 아브라함·김혜숙 사라 / 조현대 요한·조난순 안젤라

“새로 오신 모든 분들을 환영합니다.”



고해성사 후 나오실 때
고해소 문을 살짝 열어
두시기 바랍니다.